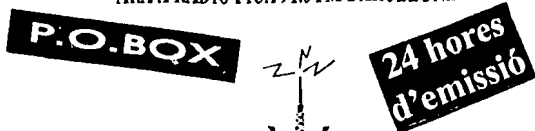




anna blume fan club

ARA A RADIO PICA 91.8 FM BARCELONA



RADIO P.I.C.A.

Apartat 9242, 08080-BARCELONA

☎ 217 57 47 FAX 457 76 25

RÀDIO PICA emissora independent-autogestionada  
i no comercial

# P.O.BOX

Edita Merz Mail

Apdo. 9326 08080 BCN

Nº 8 1/2

ABRIL '95

KURT



*W. Ross & A. Schmitt / S. G. Schmitt / 1884 / 1885 / 1886 / 1887 / 1888 / 1889 / 1890 / 1891 / 1892 / 1893 / 1894 / 1895*

VALENCIA

# otra vez con kurt

2

Dedicamos el nº 5 de P.O.Box a la exposición "Hommage à Kurt Schwitters". Ahora se acaba de inaugurar en el IVAM de Valencia una gran exposición con la obra original de Kurt Schwitters, aprovechamos esta edición de P.O.Box para hablar una vez más del creador de MERZ (podeis solicitar, buscar, fotocopiar el nº 5 de P.O.Box a este apartado de correos, aunque publicamos en este número buena parte de él, también se ha editado una cinta de audio con extractos de la URSONATE interpretada por el propio Kurt y artistas actuales como Eberhard Blum y Jaap Blonk, además del catálogo de dicha exposición).

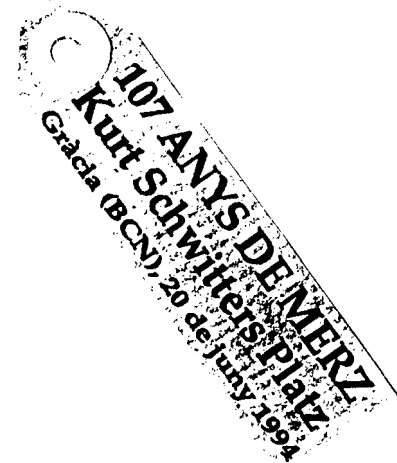
Merz Mail y Anna Blume Fan Club recomiendan una visita al IVAM.



3



107 YEARS OF MERZ by Merz Mail



## KURT-MAIL-ART-SCHWITTERS

KURT SCHWITTERS

Hannover 20 de junio de 1887- 8 de enero de 1948 Ambeside

Ha pasado más de un año desde que se lanzó la convocatoria del "Mail Art Show Hommage à Kurt Schwitters", la respuesta sido masiva, más de 270 participantes de todo el mundo han enviado sus obras en el más puro estilo MERZ: ¿Porqué Kurt Schwitters?, este año, 107 después de su nacimiento, Barcelona va a conocer algo más del creador de MERZ y va a vivir otra vez la oportunidad de conocer la obra de diversos artistas de todo el mundo, esta vez centrada en un único tema, ese inmenso personaje que trabajó en la primera mitad de nuestro siglo prácticamente desconocido en esta ciudad, pues no se conoce nada de Kurt Schwitters en los museos e instituciones, alguna obra en el IVAM de Valencia o la antológica que se celebró en Madrid en 1980 en la Fundación Juan March. Todos los teóricos e historiadores del Mail Art, se refieren al creador de MERZ como un pionero de lo que es "probablemente el mayor movimiento de arte que se haya visto en la historia del arte" (Guy Bleus -"Una introducción sobre arte e intercambio"), Kurt Schwitters incorporó nuevas técnicas, nuevos métodos y nuevos elementos para expresarse, recogiendo basuras para travestirlas y convertirlas en obras de arte o simplemente enviando poemas o collages por correo a sus amigos dadaístas de Colonia, Berlín, París o Zurich., pero sería en la década de los 60 cuando se perfila este vasto movimiento internacional, que a pesar de los matices, y distintas concepciones que se tienen de él, sigue representando una ruptura con los canales tradicionales del arte, trascendiendo las fronteras y abriendo cada día nuevos canales de comunicación. El grupo Fluxus, y muy especialmente la New York Correspondance School (sic) fundada por Ray Johnson, que a través de la exposición en el Whitney Museum of American Art de New

en estas páginas se reproduce el artículo publicado en el catálogo "Mail Art . . . ."

York a cargo de Marcia Tucker en 1970, representarían la historia más moderna del Mail Art. El grupo Fluxus se caracterizó por un redescubrimiento de la espontaneidad, el arte interdisciplinar que aglutinaba a artistas de diversas nacionalidades alrededor de la música, poesía, las artes plásticas, etc., fue heredero de los movimientos de vanguardia europeos de la década de los veinte, sobre todo del Dadaísmo, Merz y Futurismo, aunque otros autores ya utilizaron la parafernalia de los sobres, sellos y demás elementos del correo en sus creaciones artísticas, nunca anteriormente el elemento comunicación había marcado las pautas de esta revolución artística.

Para muchos historiadores, y sobre todo visto desde la perspectiva de nuestro tiempo, K.S. es considerado dadaísta, pero otros no opinaron lo mismo en su momento, para los mismos dadaístas las cosas no estaban tan claras, Richard Hülsenbeck de Berlín escribió en el Almanaque Dadá en 1920 "Dadá rechaza básica y enérgicamente los trabajos como la famosa Anna Blume del señor Kurt Schwitters", también lo definió como un genio endomingado, la distancia entre Hannover y Berlín, centro del dadaísmo alemán, fue insalvable sobre todo por las diferentes personalidades de ambos artistas y el concepto político del arte, K.S. escribió en el número 2 de su revista MERZ, publicada en abril de 1923 "DADA y MERZ están relacionados por las divergencias", K.S. distinguía a los dadaístas en dos grupos, los "auténticos" - el núcleo - y los superficiales entre los que se encontraría Hülsenbeck. Pero no creo que sea este el momento de hablar de estas diferencias tan transcendentales en su momento, que ahora a pesar de resultarnos lejanas significan dos visiones muy diferentes a la hora de analizar el fenómeno del dadaísmo, pero sí querría mostrar que DADA no es un todo homogéneo, sino distintas posturas ante el mundo social y artístico que se originaron al principio de nuestro siglo. La relación de Kurt Schwitters con el núcleo Dadá fue muy estrecha en otros aspectos, especialmente con Hans Arp a partir de 1918 y Tristán Tzará a partir de 1919. colaboró con este último en el único número de la revista

Zeltweg, la última publicación dadaísta de Zurich, y con Arp, organizando entre los dos un Meeting-DADA en Weimar en 1922, y publicando en su revista MERZ textos y cuadros de Arp, concretamente en el nº 5 íntegramente dedicado a Arp, también escribieron juntos en 1923 la novela Franz Müllers Drahtfröhling (La primavera de alambre de Franz Müllers).

Lo consideremos o no dadaísta, la filosofía DADA y MERZ sirven de precedente al espíritu de Fluxus y concretamente al Mail Art, el arte como una forma social, unificadora y liberadora; K.S. cita en la revista MERZ: "Merz busca la liberación de todas las ataduras para poder configurar artísticamente. Libertad no es desenfreno, sino el resultado de una severa disciplina artística. MERZ significa también tolerancia con respecto a cualquier limitación por motivos artísticos. Se le debe permitir a cualquier artista poder componer una imagen, tal vez solamente a base de papel secante, si él sabe conformarlo...Dedicarme a diferentes modos de expresión artística era para mí una necesidad artística... mi meta es la obra de arte total MERZ, que abarca todas las expresiones artísticas en su totalidad"... A final de milenio estas palabras referidas a la expresión artística parecen absolutamente superadas, pero sabemos que no es así, el arte no controlado sigue siendo una forma marginal, ensalzado por unos pocos críticos, algunos de ellos auténticos valedores de la valentía de unos pocos creadores y otros, los más, consagrando lo consagrado anteriormente por estos. Ahora en este país se han producido discusiones bizantinas en los grandes medios de comunicación acerca del realismo o no realismo, la figura o la ausencia de ella, el abstracto, palabra rara donde las haya, o concreto, despistando a la liebre, pues el gran cazador no es sino el gran comprador, el propio estado, verdadero mecenas y sumo hacedor de aquello que es arte o no lo es. Siempre ha habido una autoridad que definía el arte, en los pueblos primitivos la tradición marcaba las pautas y la propia utilidad de la forma artística, en la actualidad, las galerías, museos, críticos y ministerios de cultura llevan a sus recintos

4

5

aquello que tocan con su varita mágica y lo convierten en arte.

A principios de nuestro siglo, numerosas "personas sensibles", ante los graves acontecimientos que vivía este viejo territorio europeo se plantearon algo que aún arrastramos en esta época, después de la primera guerra qué?, después de Hiroshima qué?, después de Bosnia, Ruanda, y un largo etc. qué?

A Kurt Schwitters le tocó vivir en su propio medio la primera gran guerra y la segunda, que le llevó al exilio y la muerte. Kurt Schwitters siempre fue un luchador, pero no quiso saber nada de la violencia política, aunque se identificó claramente con la revolución de 1918 y se afilió a la socialdemocracia como rechazo al nazismo, se manifestó claramente contra la politización del arte, sobre todo contra el grupo de Berlín, quizás se tratara de la posición de un pequeño burgués, en el sentido marxista de la palabra, pero el individualismo en el sentido más generoso de su expresión es la base última de la libertad, Kurt Schwitters no necesitó dibujar el rostro de la clase dominante para provocarla, su provocación consistía en la manera de hacer arte, él consideraba a los deshechos de la basura la dignidad artística, lo que significaba una inadmisibile blasfemia en el sagrado recinto de la cultura y sus protectores, K.S. no sacó el arte a la calle, metió la calle en el arte, compuso poemas con anuncios de periódicos y clavó trozos de papel en sus cuadros. Los pigmentos son sustituidos por otros elementos que también tienen textura y color.

El collage es una las técnicas más usadas dentro de la red de Mail Art, elementos reciclados convertidos en trabajos artísticos, la reutilización de sobres, los añadidos a obras que se reciben y posteriormente se envían a otros, la unión de elementos dispares recogidos en los más variados rincones del planeta, la basura universal convertida en un gran collage, el arte global. Otros trabajaron esta misma técnica, antes y después de él, pero

acuarela en la mayoría de los casos, combinados con pequeños papeles enganchados (Drucksache, Bussum, Belegexemplar...), los Stempelzeichnungen se encuentran al lado de dibujos "nonsens", iglesias con rabo, frases desfiguradas a lo largo de la composición (Anna Blume hat einen Vogel), que pierden totalmente su significado anterior y se vuelven piezas indispensables en la composición. Desde entonces, cabría destacar la utilización de sellos de goma en los trabajos artísticos del movimiento Fluxus, y la masiva utilización en los trabajos artísticos de creadores contemporáneos y concretamente en los que circulan en la red del Mail Art. Numerosos artistas trabajan casi exclusivamente la técnica de los sellos de goma, repetición de imágenes, composiciones diversas, logos de artista, originando todo un baile mundial de imágenes estampadas, que han originado la aparición de publicaciones dedicadas a este tema, archivos, convocatorias y galerías especializadas. Dentro del Mail Art cabría destacar como trabajos iniciales "La recopilación en 1974 del artista francés Hervé Fisher sobre impresiones de sellos de goma en su antología Art et Comunicación Marginale: Tampons D'Artistes y el Rubber Stamp Album publicado en los Estados Unidos en 1978, escrito por Joni Miller y Lowry Thomson, este último editor del magazin Rubberstampadnes" (John Held, Jr. - Three Essays on Mail Art).

Otra de las facetas importantes en la obra artística de Kurt Schwitters, difusora tanto de su obra plástica, como poética y filosofía MERZ. Serían las publicaciones, por un lado en los libros de Steegemann; Die Silbergäule (Jacas Plateadas), recopilación de poemas y prosa (Anna Blume), la aparición en Hannover de carteles con el texto del poema a Anna Blume, que fue contestado con un texto de los Diez Mandamientos, y diversas publicaciones para aclarar el misterio de Anna Blume (Die Anna Blumme y Memorias de Anna Blume), poemas y reproducciones de su obra en Der Sturn, artículos en Ararat, colaboraciones con Doesburg en Holanda en su revista Mecano y De Stijl, en la revista i10 y las carpetas Bauhaus, y por otro su publicación más

K.S. la llevó al extremo al configurar con ella toda su obra. Pero la provocación del Mail Art no viene dada por la utilización de una técnica concreta en el trabajo artístico, sino en el modo en que las obras llegan a sus destinatarios, la solidaridad y generosidad de los artistas, al arte es como el cariño verdadero - que dice la canción -, ni se compra ni se vende. En "Explorando el Mail Art" Guy Bleus nos habla del espíritu del Mail Art; "Una vez que las guerras empiezan en la mente de los hombres, es en la mente de los hombres que la paz debe ser construida (preámbulo de la constitución de la UNESCO)- y continua - El Mail Art es y pretende la amistad, individualismo, democracia, paz, diversificación, tolerancia, cooperación, culturización, libertad, liberación, descentralización, no liderismo (comunicación horizontal, no vertical), relación recíproca...el Mail Art es un sueño... un sueño conjunto."

Otra de las innovaciones utilizadas por Kurt Schwitters en sus obras plásticas sería la utilización de los sellos de goma. La impresión con sellos, grabados en madera u otros materiales se han venido usando desde los tiempos más remotos con fines artísticos y mágico-religiosos, desde los sellos confeccionados en madera, metal y otros materiales estampados en lacre, arcilla, cuero, telas, etc., así mismo han sido usados como elemento autenticador por parte de las autoridades. La utilización del sello de goma en documentos, pasaportes y el propio servicio de correos garantizaba autenticidad y autoridad por parte de quien tenía el acceso a los mismos. Kurt Schwitters fue un pionero en la utilización artística de los sellos de goma, usados masivamente por mailartistas de todo el mundo, desde la apropiación de sellos procedentes de la guerra o la administración pública, la creación de frases con un mensaje explícito o el diseño de imágenes por el propio artista. K.S. en su etapa previa a MERZ realizó los llamados Stempelzeichnungen (1918), utilización de una o varias palabras selladas de una forma firme o con un orden rítmico con tinta roja o violeta sobre un fondo claro,

importante su propia revista MERZ, editada desde 1923 de la que salieron veinte números, en la que se publicó la composición poética URSONATE, para K.S., los elementos del arte poético eran las letras, sílabas, palabras y oraciones, de la valoración de unos elementos frente a otros surgía la poesía, La URSONATE fue recitada ampliamente por K.S. en sus veladas MERZ, en las que invitaba a los asistentes a dejar su dirección para enviarles poemas y trabajos artísticos. Varios de los números de la revista Merz fueron realizados en colaboración con otros artistas en el más puro espíritu MERZ-MAIL-ART, si traspasamos esta pequeña barrera del tiempo, nos encontramos con innumerables fanzines, compilaciones de poesía, publicaciones colectivas, comunicación e intercambio regulada por principios antiautoritarios aceptados por la mayoría de los participantes, estas publicaciones en muchos casos han traspasado a través del correo las duras fronteras creadas por el totalitarismo.

K



# ANNA FLOR

Oh! tu, estimada dels meus vint-i-set sentits, t'estim!  
tu, teu, jo a tu, per a tu, jo per a tu, tu per a mi, nosaltres?  
aquesta declaració, no té res a veure ací

Qui ets tu, dona desconeguda? tu ets. Ets tu?  
la gent diu que series...  
deixa'ls que diguin, ells no saben de que va tot això

Tu portes un barret sobre els teus peus i et passeges sobre les mans  
sobre les mans et passeges tu

Ei! divideix els teus rojos vestits en plec blanc  
roja t'estim, Anna Flor, roja t'estim

Tu, teu, a tu, per a tu, jo per a tu, tu per a mi. Nosaltres?  
aquesta declaració, no té res a veure ací  
llançem-la al fred caliu!

Anna Flor, roja Anna Flor. Com diu la gent?  
Endevinalla:  
Anna té pardals  
Anna Flor és roja  
De quin color son els pardals?

Blau és el color dels teus cabells grocs,  
roig és el color del teu pardal verd.  
Tu, inocenta doneta amb el teu vestit de cada dia  
tu, estimat animal verd, t'estim!

Tu, teu, per a tu, jo per a tu, tu per per a mi. Nosaltres?  
aquesta declaració, no té res a veure ací  
llançem-la a la caldera!

Anna Flor, Anna, A-N-N-A!  
Destil·lo el teu nom, gota a gota,  
El teu nom regalima com el greixum fos d'un bou  
Tu ja ho saps Anna  
El teu nom també se't pot llegir per darrera  
I tu, la més bufona de totes  
Tu ets per darrera com per davant  
A-N-N-A.  
Gotes de greixum de bou cauen acarant la meua esquena  
Anna Flor, a tu, animal regalimos  
jo - t'estim.



8

9

## MERZOFONO



Máquina reproductora de sonidos, apretando un botón se podía oír la URSONATE en los auriculares, fué situada en la exposición "Mail Art Show Hommage à Kurt Schwitters" celebrada en otoño-invierno 1994-1995 en Multimedia La Papa, Asociación Cultural Gregal (Barcelona) y Espai Dadá (Granollers-Barcelona).



Mr. Leslie Caldera,  
12321 Mulr Ct.,  
M I T I E R , CA. 90601,  
U. S. A.

July 15, 1987.

Dear Mr. Caldera,

Thank you ever so much for your Schwitters-book, with all the expressions of admiration for my father and his work, foremost, of course, by you, having organized all this, but also by so many American artists!

What can I say? -  
I can only hope that you will not feel it as ungrateful if I say that, in fact, I did expect a lot of admiration for this great artist, all over the Western World, and it was, indeed, forthcoming on the occasion of his 100th birthday. Moreover, Kurt Schwitters knew this to happen, when, in "MERZ 21" (pages 116-117) "ich weiss, dass ich als Faktor in der Kunstentwicklung wichtig bin und in allen Zeiten wichtig bleiben werde. Ich sage das mit aller Ausdruckslichkeit, in dem ich nicht rächer sage: "Der arme Mann hat es gemittelt gewusst, wie wichtig er war". Nein, dumme bin ich nicht und schüchtern bin ich auch nicht. Ich weiss es ganz genau, dass für mich und alle anderen wichtigsten Persönlichkeiten der abstrakten Bewegung die "Grosse Zeit" einmal kommen wird, in der wir eine ganze Generation beeinflussen werden, nur fürchte ich, das persönlich nicht mehr mitzuerleben. ...."

(I know that I am important as part of the development of art, and that I will remain important for all time. I want to state this quite clearly, so that no-one can afterwards say: "The poor man didn't even know how important he was". No, I'm not stupid, nor am I timid. I know quite well, that the Great Time will come for me and all other important personalities of the Abstract Movement, in which we will influence an entire generation. I only fear that I will not personally live to experience it any more ....")

How prophetic!

ASSOCIATE OF THE ROYAL PHOTOGRAPHIC SOCIETY OF GREAT BRITAIN  
EXCELLENCE DE LA FEDERATION INTERNATIONALE DEL'ART PHOTOGRAPHIQUE



FRIGENTLY, IT CANNOT BE BOUGHT!  
(THANK GOD!)  
EDITOR: CREATIVE THING-REPORTER:  
MICHAEL MOLLETT • EVENT ORGAN-  
IZER: RICHARD MEADE • COVER  
BILLBOARD CREATED IN MINDEN,  
WEST GERMANY BY H. R. FRICKER  
SPIRIT OF HONOR: KURT SCHWITTERS  
PHOTOS: DIANE CALDERA, A. B. TOE-  
CLIPS & C.T.

100 YEARS OF MERZ  
KURT SCHWITTERS



RANT 24A JUNE 20, 1988



KURT SCHWITTERS' CENTENNIAL  
BIRTHDAY PARTY - LOS ANGELES  
MUSEUM OF ART. JUNE 20 1987

CELEBRANTS, LEFT TO RIGHT: SKOOTER, ANNA BLUME, C.T., THE THINGETTES  
(SOPHIA, ROSE & NANDI), RICHARD MEADE, MIKE MOLLETT, VICTORIA LOOSELEAF,  
ALICE B. TOECLIPS, PEGGY LEE CALVERT, NEIL TAYLOR.

My mother died before my father, as early as 1924, in Germany, cut off from us and holding out against the Nazis in complete loneliness, while my father and myself were refugees in England, working for the Norwegian Government in London, during the war. I had to (and wanted to) return to Norway after the war, while my father remained in England. This was in June 1945, and from then to his death, on Jan. 8th, 1948, were the only years of my entire life, where we did not live together though my wife and I were had our Norwegian wife, my father, in the Lake District, in Nov./Dec. 1945! (And, by the way, my first marriage had "gone wrong" because of my first wife's crazy jealousy of my closeness to my father. Stupid.) This only by way of exemplifying the close friendship between my father and myself.

And then he died. I was at his bedside, holding his hands, and quite suddenly I felt he was no more. At that moment, it was as if I had "become" my father. I know, this sounds crazy, and I do not mean to say that I am this great artist, but I am his closest friend and his representative, and as such I have at least given up being myself. Ever after, my only goal has been, to restore my father to the place in the history of Modern Art, which is rightfully his, but of which he was deprived by the Nazis.

I have reached this (naturally mostly because of my father's own unquestionable importance), which is shown by, amongst many other manifestations, your own book, The Thingettes in Hannover, were amazing, as were those of many other major German cities. Of course, I myself had to be in Hannover at that time, and I gave a reading from the works of my father, as I have done before, in the style of his "MERZ-Abende" (MERZ-evenings). As always, it was a great success, and it felt as if my father had been there himself.

Once more: my heartfelt thanks for all you have done, and, did you know: there is hardly a page in your book without my photograph of my father! -  
With all best wishes,  
Yours sincerely,  
Er Seiler.

11 01



# EN MEMORIA DE RAY

14

15



RAY JOHNSON  
84 WEST 7 STREET  
EDCUST VALLEY  
NEW YORK 11560

Ray Johnson

## R.I.P.

Requiescat In Pace  
Hij ruste in vrede / Wees hem indachtig  
May he rest in peace

Drukkerij Vaes, Overpelt

Ltd. Edition: 0055 / 1000

*"Ray Johnson is more than a human being. He is a Myth, an enigma. This American halfgod is the and totem animal of the whole Mail-Art Netland."*

Guy Bleus-4  
(November)



## IN A MEMORY OF RAY JOHNSON

Born in Detroit on October 16th 1927, deceased in Sag Harbor (Long Island) on January 13th 1995.

Participants of the in memoriam  
A networking project by Guy Bleus-42.292  
February 22nd 1995 / E-Mail-Art Archives / T.A.C.-42.292  
Kunsten / Hasselt / Belgium